English - ગુજરાતી

The *Key*4u

Part ભાગ II

Scriptures from the Holy Bible
પવિત્ર બાઈબલમાંથી શાસ્ત્રો

Notice:

The following message has been translated from English so there may be errors.

Quotations from the Holy Bible

Often the available digital text did not always match the traditional text as the King James Version does in English. Edits were done to approximate the correct text.

This message is not for the promotion of any Religious organisation, or business purpose. It is given to you only for your thoughtful consideration so please read carefully and feel free to share. If you do find any errors in translation and would like to offer any helpful suggestions, email them to:

thekeyinfo@protonmail.com

સૂચના:

નીચેનો સંદેશ અંગ્રેજીમાંથી અનુવાદિત કરવામાં આવ્યો છે તેથી તેમાં ભૂલો હોઈ શકે છે.

પવિત્ર બાઈબલમાંથી અવતરણો

કેટલીક વખત ઉપલબ્ધ ડિજિટલ ટેક્સ્ટ હંમેશા પરંપરાગત લખાણ સાથે મેળ ખાતું નથી જેવું કે કિંગ જેમ્સ વર્ઝન અંગ્રેજીમાં કરે છે. સંપાદનો સાચા લખાણને અંદાજિત કરવા માટે કરવામાં આવ્યા હતા.

આ સંદેશ કોઈપણ ધાર્મિક સંસ્થાના પ્રચાર અથવા વ્યવસાય હેતુ માટે નથી. તે ફક્ત તમારા વિચારશીલ વિચારણા માટે તમને આપવામાં આવ્યું છે તેથી કૃપા કરીને કાળજીપૂર્વક વાંચો અને શેર કરવા માટે મફત લાગે.

જો તમને અનુવાદમાં કોઈ ભૂલ જણાય અને કોઈ મદદરૂપ સૂચનો આપવા માંગતા હોય, તો તેમને આના પર ઈમેલ કરો:

thekeyinfo@protonmail.com

Jesus said: "he that has ears to hear, let him hear"

ઈસુએ કહ્યું: **જેણે સાંભળવાને કાન છે તે, તેને સાંભળવા દો"**

The Prophecy of Isaiah

યશાયાહની ભવિષ્યવાણી

Chapter **પ્રકરણ** 53

1 Who hath believed our report? and to whom is the arm of the LORD revealed?

1 આપણે જે જાણ કરી તે કોણે માન્યું હોત? એમા યહોવાનો હાથ હશે એવું કોણે ઓળખ્યું હોત?

2 For he shall grow up before him as a tender plant, and as a root out of a dry ground: he hath no form nor comeliness; and when we shall see him, there is no beauty that we should desire him.

2 કારણ કે તે તેની આગળ કોમળ છોડની જેમ અને સૂકી જમીનમાંથી નીકળેલા મૂળની જેમ ઉછરશે: તેનું કોઈ સ્વરૂપ કે વૈભવ નથી; અને જ્યારે આપણે તેને જોઈશું, ત્યાં કોઈ સુંદરતા નથી કે આપણે તેને ઈચ્છીએ.

3 He is despised and rejected of men; a man of sorrows, and acquainted with grief: and we hid as it were our faces from him; he was despised, and we esteemed him not.

[3] તેને માણસો દ્વારા તુચ્છ અને નકારવામાં આવે છે; દુઃખનો માણસ, અને દુઃખથી પરિચિત: અને અમે તેમનાથી અમારા ચહેરાઓ હતા તે રીતે છુપાવ્યા; તેને ધિક્કારવામાં આવે છે, અને અમે તેમને માન આપતા ન.

4 Surely he hath borne our griefs, and carried our sorrows: yet we did esteem him stricken, smitten of God, and afflicted.

[4] ચોક્કસ તેણે આપણું દુઃખ લીધું અને આપણું દુઃખ વહન કર્યું: તેમ છતાં અમે માનતા હતા કે તેને શિક્ષા કરવામાં આવી છે, કે દેવે ત્રાટક્યો હતો અને [તેને] નમ્ર થયો હતો.

5 But he was wounded for our transgressions, he was bruised for our iniquities: the chastisement of our peace was upon him; and with his stripes we are healed.

[5] પણ તે આપણા અપરાધો માટે ઘાયલ થયો હતો, અમારા અન્યાયને કારણે તે કચડી થયો હતો: આપણી શાંતિની શિક્ષા તેના પર હતી; અને તેના પટ્ટાઓથી આપણે સાજા થયા છીએ.

6 All we like sheep have gone astray; we have turned every one to his own way; and the LORD hath laid on him the iniquity of us all.

[6] ઘેટાં જેવા આપણે બધા ભટકી ગયા છીએ; અમે દરેકને પોતપોતાના માર્ગે ફેરવ્યા છે; અને યહોવાએ આપણા બધાના અન્યાય તેના પર નાખ્યા છે.

7 He was oppressed, and he was afflicted, yet he opened not his mouth: he is brought as a lamb to the slaughter, and as a sheep before her shearers is dumb, so he openeth not his mouth.

7 તેના પર જુલમ કરવામાં આવ્યો હતો, અને તે પીડિત હતો, છતાં તેણે તેનું મોં ખોલ્યું ન હતું: તેને કતલ કરવા માટે ઘેટાંની જેમ લાવવામાં આવે છે, અને તેના શીયરર આગળ ઘેટું મૂંગું હોય છે, તેથી તે તેનું મોં ખોલતો નથી.

8 He was taken from prison and from judgment: and who shall declare his generation? for he was cut off out of the land of the living: for the transgression of my people was he stricken.

8 તેને જેલમાંથી અને ચુકાદામાંથી લેવામાં આવ્યો: અને તેની પેઢી કોણ જાહેર કરશે? કેમ કે તેને જીવતા લોકોની ભૂમિમાંથી કાઢી નાખવામાં આવ્યો હતો: મારા લોકોના અપરાધોને લીધે તે માર્યો ગયો હતો.

9 And he made his grave with the wicked, and with the rich in his death; because he had done no violence, neither was any deceit in his mouth.

9 અને તેણે તેની કબર દુષ્ટો સાથે અને તેના મૃત્યુમાં શ્રીમંતોની સાથે બનાવી; કારણ કે તેણે કોઈ હિંસા કરી ન હતી, ન તો તેના મોંમાં કોઈ કપટ હતું.

10 Yet it pleased the LORD to bruise him; he hath put him to grief: when thou shalt make his soul an offering for sin, he shall see his seed, he shall prolong his days, and the pleasure of the LORD shall prosper in his hand.

[10] પરંતુ યહોવા તેને કચડી ખુશ હતી; તેમણે વેદના માટે [તેને] આપી છે. જ્યારે તમે તેનો આત્મા આપો છો; [એક] પાપ માટે બલિદાન. તે [તેના] બીજને જોશે, અને તે [તેના] દિવસોને લંબાવશે, અને યહોવાની ઈચ્છા તેના હાથમાં સફળ થવું રહેશે.

11 He shall see of the travail of his soul, and shall be satisfied: by his knowledge shall my righteous servant justify many; for he shall bear their iniquities.

[11] તે પોતાના આત્માની કષ્ટ જોશે, અને સંતુષ્ટ થશે: તેના જ્ઞાનથી મારો ન્યાયી સેવક વાજબી ઠેરવશે ઘણા; કારણ કે તે તેઓના દુષ્ટ કાર્યો સહન કરશે.

12 Therefore will I divide him a portion with the great, and he shall divide the spoil with the strong; because he hath poured out his soul unto death: and he was numbered with the transgressors; and he bare the sin of many, and made intercession for the transgressors.

[12] તેથી હું તેને મહાન સાથે એક શેર કરો આપીશ, અને તે પરાક્રમીઓ સાથે લૂંટની વસ્તુઓ વહેંચશે. તેણે પોતાનું જીવન આપી દીધું હતું , અને પોતાની ગણતરી ગુનેગારોમાં થવા દીધી

હતી, તેણે અનેકોનાં પાપો પોતાને માથે લઈ લીધાં હતાં અને ગુનેગારોને માટે તેણે પ્રાર્થના કરી હતી."



John જ્હોન 5:24

24 Verily, verily, I say unto you, He that heareth my word, and believeth on him that sent me, hath everlasting life, and shall not come into condemnation; but is passed from death unto life.

24 હું તમને સાચે જ કહું છું કે, જે મારું વચન સાંભળે છે, અને જેણે મને મોકલ્યો છે તેના પર વિશ્વાસ કરે છે, તેની પાસે અનંતજીવન છે, અને તે સજામાં આવશે નહિ; પરંતુ મૃત્યુમાંથી જીવનમાં પસાર થાય છે.

John જ્હોન 3:16-17

16 For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.

16 કેમ કે દેવે જગતને એટલો પ્રેમ કર્યો કે તેણે પોતાનો એકનો એક પુત્ર આપ્યો, જેથી જે કોઈ તેનામાં વિશ્વાસ કરે તેનો નાશ ન થાય, પણ તેને અનંતજીવન મળે.

17 For God sent not his Son into the world to condemn the world; but that the world through him might be saved.

17 કે મકે જગતનો નિંદા કરો કરવા સારૂ દેવે પોતાના દીકરાને જગતમાં નથી મોકલ્યો. પરંતુ તેના દ્વારા, વિશ્વ; બચાવી શકાય છે.

John જ્હોન 4:23

23 But the hour cometh, and now is, when the true worshippers shall worship the Father in spirit and in truth: for the Father seeketh such to worship him.

23 પરંતુ સમય આવે છે, અને હવે છે, જ્યારે સાચા ઉપાસકો આત્મા અને સત્યતાથી પિતાની ઉપાસના કરશે: કારણ કે પિતા તેમની ઉપાસના કરવા માટે આવા લોકોને શોધે છે.

Why The Law ?

શું હતો – મૂસા દ્વારા આપવામાં આવેલા કાયદાનો અંતિમ હેતુ?

Romans રોમનો 3:19-20

19 Now we know that what things soever the law saith, it saith to them who are under the law: that every mouth may be stopped, and all the world may become guilty before God.

19 હવે આપણે જાણીએ છીએ કે નિયમ જે કંઈ કહે છે, તે તેઓને કહે છે જેઓ નિયમને આધીન છે: જેથી દરેકનું મોં બંધ થઈ જાય, અને આખું જગત ઈશ્વરની આગળ દોષિત બને.

20 Therefore by the deeds of the law there shall no flesh be justified in his sight: for by the law is the knowledge of sin.

[20] તેથી નિયમશાસ્ત્રના કાર્યોથી તેની દૃષ્ટિમાં કોઈ માંસ ન્યાયી ઠરશે નહિ; કારણ કે નિયમશાસ્ત્ર દ્વારા પાપનું જ્ઞાન છે.

Galatians 3:22-24

22 But the scripture hath concluded all under sin, that the promise by faith of Jesus Christ might be given to them that believe.

[22] પરંતુ શાસ્ત્ર તારણ કાઢ્યું છે, દરેક વ્યક્તિ પાપ હેઠળ છે ; એ વચન , ઈસુ ખ્રિસ્તમાં વિશ્વાસ નું દ્વારા , જેઓ માને છે તેમને આપી શકાય છે.

23 But before faith came, we were kept under the law, shut up unto the faith which should afterwards be revealed.

[23] પરંતુ વિશ્વાસ આવે તે પહેલાં, અમને નિયમ હેઠળ રાખવામાં આવ્યા હતા, જે વિશ્વાસ પછીથી પ્રગટ થવો જોઈએ તે માટે અમને બંધ રાખવામાં આવ્યા હતા.

24 Wherefore the law was our schoolmaster to bring us unto Christ, that we might be justified by faith.

[24] તેથી અમને ખ્રિસ્ત પાસે લાવવા માટે કાયદો અમારા શાળાના શિક્ષક હતા, જેથી અમે વિશ્વાસ દ્વારા ન્યાયી ઠરીએ.

Romans રોમનો 3:21-23

21 But now the righteousness of God *without* the law is
manifested, being *witnessed* by the law and the prophets;

21 પણ હવે નિયમ વિના દેવનો ન્યાયીપણું, નિયમશાસ્ત્ર અને
પ્રબોધકો દ્વારા સાક્ષી બનીને પ્રગટ થાય છે;

22 Even the righteousness of God *which is* by faith of Jesus
Christ unto all and upon all them that believe: for there is
no difference:

22 દેવનો ન્યાયીપણું પણ જે ઈસુ ખ્રિસ્તના વિશ્વાસ દ્વારા બધાને
અને બધા વિશ્વાસીઓ પર છે: કારણ કે તેમાં કોઈ તફાવત નથી.

23 For all have sinned, and come short of the glory of God;

23 કારણ કે બધાએ પાપ કર્યું છે, અને [બધા] દેવનો મહિમાથી
ઓછા પડે છે.

Romans રોમનો 5:20-21

20 Moreover the law entered, that the offence might
abound. But *where* sin abounded, grace did much more
abound:

20 તદુપરાંત, કાયદો દાખલ થયો, જેથી ગુનો પુષ્કળ થઈ શકે.
પરંતુ જ્યાં પાપ પુષ્કળ હતું, ત્યાં કૃપા વધુ વિપુલ હતી:

21 That as sin hath reigned unto death, even so might grace reign through righteousness unto eternal life by Jesus Christ our Lord.

21 કે જેમ પાપે મૃત્યુ સુધી રાજ કર્યું છે, તેવી જ રીતે આપણા પ્રભુ ઈસુ ખ્રિસ્ત દ્વારા અનંતજીવન સુધી ન્યાયીપણા દ્વારા કૃપા રાજ કરે.

Romans રોમનો 5:1-2

1 Therefore being justified by faith, we have peace with God through our Lord Jesus Christ:

1 તેથી વિશ્વાસ દ્વારા ન્યાયી ઠરેલા હોવાને કારણે, આપણને આપણા પ્રભુ ઈસુ ખ્રિસ્ત દ્વારા દેવની સાથે શાંતિ છે:

2 By whom also we have access by faith into this grace wherein we stand, and rejoice in hope of the glory of God.

2 જેમના દ્વારા પણ આપણે આ કૃપામાં વિશ્વાસ દ્વારા પ્રવેશ મેળવીએ છીએ જેમાં આપણે ઊભા છીએ, અને દેવની મહિમાની આશામાં આનંદ કરીએ છીએ.

1 Peter 1લી પીટર 1:23

23 Being born again, not of corruptible seed, but of incorruptible, by the word of God, which liveth and abideth for ever.

23 ફરીથી જન્મ હોવા, ભ્રષ્ટ બીજમાંથી નહીં , પરંતુ અવિનાશી ; દેવના શબ્દ દ્વારા, જે સદા જીવે છે અને રહે છે.

Romans રોમનો 5:9

9 Much more then, being now justified by his blood, we shall be saved from wrath through him.

9 તેથી વધુ, હવે તેમના રક્ત દ્વારા ન્યાયી ઠર્યા પછી, આપણે તેમના દ્વારા ક્રોધથી બચીશું.

Romans રોમનો 8:1

1 There is therefore now no condemnation to them which are in Christ Jesus, who walk not after the flesh, but after the Spirit.

1 તેથી હવે જેઓ ખ્રિસ્ત ઈસુમાં છે, જેઓ દેહ પ્રમાણે નહિ, પણ આત્મા પ્રમાણે ચાલે છે તેઓને માટે હવે કોઈ નિંદા નથી.

Romans રોમનો 10:9-10

9 That if thou shalt confess with thy mouth the Lord Jesus, and shalt believe in thine heart that God hath raised him from the dead, thou shalt be saved.

9 કે જો તું તારા મોંથી પ્રભુ ઈસુનો એકરાર કરે અને તારા હૃદયમાં વિશ્વાસ કરે કે ઈશ્વરે તેને મૃત્યુમાંથી ઉઠાડ્યો છે, તો તારો ઉદ્ધાર થશે.

10 For with the heart man believeth unto righteousness; and with the mouth confession is made unto salvation.

10 કારણ કે ન્યાયીપણાને અથ અંતઃકરણથી િવશ્વાસ કરાય છે, અને મોંથી માણસ તારણને કબૂલાત કરે છે.

Baptism બાપ્તિસ્મા Acts 8:36-39

36 And as they went on their way, they came unto a certain water: and the eunuch said, See, here is water; what doth hinder me to be baptised?

36 અને તેઓ તેમના રસ્તે જતા હતા, તેઓ એક ચોક્કસ પાણી પાસે આવ્યા; અને નપુંસકે કહ્યું, જુઓ, અહીં પાણી છે; મને બાપ્તિસ્મા લેવા માટે શું અવરોધે છે?

37 And Philip said, If thou believest with all thine heart, thou mayest. And he answered and said, I believe that Jesus Christ is the Son of God.

37 અને ફિલિપે કહ્યું, જો તું તારા પૂરા હ્રદયથી વિશ્વાસ કરે, તો તું કરી શકે. અને તેણે જવાબ આપ્યો કે, હું માનું છું કે ઈસુ ખ્રિસ્ત દેવના પુત્ર છે.

38 And he commanded the chariot to stand still: and they went down both into the water, both Philip and the eunuch; and he baptized him.

38 અને તેણે રથને સ્થિર રહેવાની આજ્ઞા આપી: અને તેઓ બંને પાણીમાં ગયા, ફિલિપ અને ખોજાએ બંને; અને તેણે તેને બાપ્તિસ્મા આપ્યું.

39 And when they were come up out of the water, the Spirit of the Lord caught away Philip, that the eunuch saw him no more: and he went on his way rejoicing.

39 અને જ્યારે તેઓ પાણીમાંથી બહાર આવ્યા, ત્યારે પ્રભુનો આત્મા ફિલિપને દૂર લઈ ગયો, કે ખોજાએ તેને ફરી જોયો નહિ; અને તે આનંદ કરતો પોતાના માર્ગે ચાલ્યો ગયો.

Matthew રોમનો 11:28-30

28 Come unto me, all ye that labour and are heavy laden, and I will give you rest.

28 તમે જેઓ શ્રમ કરો છો અને ભારે ભારથી લદાયેલા છો, મારી પાસે આવો અને હું તમને આરામ આપીશ.

29 Take my yoke upon you, and learn of me; for I am meek and lowly in heart: and ye shall find rest unto your souls.

29 મારી યોક તમારા પર લો, અને મારા વિશે શીખો; કારણ કે હું નમ્ર અને નમ્ર હૃદય છું: અને તમે તમારા આત્માઓને આરામ મેળવશો.

30 For my yoke is easy, and my burden is light.

30 કેમ કે મારી યોક સરળ છે, અને મારો બોજ હળવો છે.

1st John 1લી જ્હોન 5:21

21 Little children, keep yourselves from idols.

21 નાના બાળકો, તમારી જાતને મૂર્તિઓથી દૂર રાખો. આમીન.

Matthew મેથ્યુ 6:9-13

The Prayer that Jesus taught

ઈસુએ શીખવેલી પ્રાર્થના

9 After this manner therefore pray ye:
9 માટે તમે આ રીતે પ્રાથર્ના કરો;

Our Father which art in heaven, Hallowed be thy name.
ઓ આકાશમાંના અમારા બાપ, તમારું નામ પવિત્ર હો.

10 Thy kingdom come. Thy will be done in earth,

as it is in heaven.

10 તારું રાજ્ય આવો; જમ આકાશમાં તેમ પૃથ્વી પર તારી ઈચ્છા પુરી થાઓ.

11 Give us this day our daily bread.

11 દિવસની અમારી રોટલી આજ અમને આપ.

12 And forgive us our debts, as we forgive our debtors.

12 અને જેમ આપણે આપણા દેવાદારોને માફ કર્યા છે, તેવી જ રીતે તમે અમારા દેવા માફ કરો.

13 And lead us not into temptation, but deliver us from evil:

For thine is the kingdom, and the power,

and the glory, for ever. Amen.

13 અને અમને પરીક્ષણ તરફ ન દોરો, પરંતુ અમને દુષ્ટતાથી બચાવો. કેમ કે રાજ્ય તથા પરાક્રમ તથા મહિમા સર્વકાળ સુધી તમારાં છે. આમીન.